



Volvo Group

Уведомление о конфиденциальности кандидата

Это уведомление содержит информацию о том, как Volvo Group обрабатывает персональные данные лиц, которые подают заявки на вакансии в Volvo Group («Уведомление о конфиденциальности»). Если вы подаете или подали заявку на вакансию в компании Volvo Group, мы можем обрабатывать ваши персональные данные.

Для целей настоящего уведомления Volvo Group означает AB Volvo (публичное акционерное общество) и организации, прямо или косвенно контролируемые AB Volvo, включая, помимо прочего, компании, относящиеся к любому из основных бизнес-направлений Volvo Group и подразделений грузовых автомобилей (которые могут существовать время от времени), такие как Volvo Trucks, Volvo Buses, Volvo Construction Equipment, Renault Trucks, Arquus, Volvo Penta, Mack Trucks, Volvo Financial Services, Volvo Group Connected Solutions, Volvo Technology, Volvo Group Purchasing, Volvo Group Real Estate, Volvo Treasury, Volvo Information Technology, Volvo Group Trucks Operations, Volvo Autonomous Solutions и Volvo Energy.

Настоящее Уведомление о конфиденциальности применимо только тогда, когда Volvo Group собирает или иным образом обрабатывает персональные данные для целей Volvo Group (т. е. когда Volvo Group (самостоятельно или совместно с другими лицами) является оператором (контролером данных) и, следовательно, определяет цели и способы обработки каких-либо персональных данных).

После заключения трудового договора между Volvo и кандидатом обработка персональных данных последнего регулируется применяемым в Volvo Group Уведомлением о конфиденциальности сотрудника [\[ссылка\]](#).

Настоящее Уведомление о конфиденциальности не применимо в случаях, когда Volvo Group собирает или иным образом обрабатывает персональные данные от имени другой компании, например, независимых дилеров, импортеров, поставщиков и клиентов Volvo Group.

Помимо этого Уведомления о конфиденциальности, некоторые системы, приложения и процессы Volvo Group могут включать собственные уведомления о конфиденциальности, в которых содержится дополнительная информация о том, какие именно персональные данные подлежат сбору, а также как осуществляется хранение, использование и передача этих персональных данных.

Лицо, являющееся оператором (контролером данных), и сотрудник Volvo Group по вопросам конфиденциальности, а также их контактные данные.

Компания Volvo Group, в которую вы подали заявку на вакансию (далее именуемая «Volvo»), является оператором (контролером) персональных данных, которые Volvo получает от вас и из других источников, описанных ниже.

«Оператор» («Контроллер») в применении к компании Volvo означает, что Volvo принимает решения о целях и способах обработки переданных компании персональных данных. Volvo несет ответственность за обработку ваших персональных данных в соответствии с действующим законодательством и нормативными правовыми актами о защите информации.



Volvo Group

Вопросы, связанные с обработкой ваших персональных данных, можно задать сотруднику Volvo Group по вопросам конфиденциальности по адресу электронной почты gpo.office@volvo.com, по обычной почте или по телефону:

AB Volvo,

Кому: Group Privacy Office, Dept AA14100, VGHQ

SE-405 08

Гетеборг, Швеция

+46 (0)31 66 00 00

Какие категории персональных данных может обрабатывать Volvo, на каких правовых основаниях в каких целях?

Для целей настоящего Уведомления о конфиденциальности под «персональными данными» понимается любая информация о конкретном физическом лице или информация, при помощи которой определяется или может быть определено конкретное физическое лицо. Другими словами, это любая информация, которую можно связать с вами.

Для целей настоящего Уведомления о конфиденциальности термин «обрабатывать» или «обработка» означает любое использование персональных данных, включая, помимо прочего, сбор, запись, систематизацию, хранение, уточнение, изменение, передачу, предоставление, блокирование, удаление или уничтожение персональных данных.

Правовые основания

Volvo обрабатывает персональные данные на любых из нижеупомянутых правовых оснований (также см. дополнительную информацию ниже).

- **Юридические обязательства.** Volvo может обрабатывать ваши персональные данные, если их обработка необходима для выполнения юридического обязательства, например для выполнения постановлений суда и требований юридической отчетности.
- **Законный интерес.** Volvo может обрабатывать ваши персональные данные, если такая обработка необходима для соблюдения законного интереса, преследуемого Volvo или третьей стороной. В общем смысле законный интерес Volvo — это управление собственной текущей деятельностью, защита своих производственных мощностей и оборудования и поддержание внутреннего контроля. Volvo обеспечивает соответствие обработки персональных данных кандидатов законным интересам компании, проводя индивидуальную оценку для каждого случая. Например, Volvo необходимо обрабатывать определенные персональные данные о кандидатах в тех случаях, когда законный интерес Volvo состоит в получении возможности администрировать профили пользователей для кандидатов и/или иным образом обрабатывать заявки кандидатов на вакансии в Volvo Group.

VOLVO

Volvo Group

Если здесь указано, что Volvo полагается на свои законные интересы для данной цели обработки, Volvo придерживается мнения, что ее законные интересы не перекрываются вашими интересами, правами или свободами, учитывая (i) прозрачность, которую Volvo обеспечивает в отношении обработки, (ii) подход Volvo к обеспечению конфиденциальности, основанный на встроенных алгоритмах, (iii) регулярную проверку конфиденциальности Volvo и (iv) ваши права в отношении обработки. Для получения дополнительной информации об этом подходе, основанном на учете различных факторов согласно их значимости, свяжитесь с сотрудником Volvo Group, отвечающим за защиту данных, используя указанные выше контактные данные.

- **Жизненные интересы.** Volvo может обрабатывать ваши персональные данные для защиты ваших жизненных интересов и жизненных интересов других лиц, если у Volvo есть веские основания полагать, что такая обработка ваших персональных данных может предотвратить или уменьшить какой-либо значительный возможный вред для вас или других лиц.
- **Согласие.** В исключительных случаях или если невозможно применить никакие другие юридические основания, Volvo может запросить ваше согласие в явной форме на обработку определенных персональных данных. Субъект данных дает согласие всецело на свое усмотрение и добровольно.

Volvo может обрабатывать следующие категории данных, которые сами по себе или в сочетании с другими данными могут составлять персональные данные; Volvo может также обрабатывать такие данные для общих целей, указанных в Таблице 1 ниже.

Приведенный ниже список содержит только примеры и не является исчерпывающим, и Volvo не обязательно будет обрабатывать все перечисленные ниже данные о вас. Некоторые цели обработки могут совпадать, и может быть несколько целей, регулирующих использование нами ваших персональных данных.

Таблица 1 — Категории данных, а также цели и правовые основания обработки данных

Категории персональных данных	Цели обработки данных	Правовое основание обработки данных
Личные данные , например, ФИО, дата рождения, пол, гражданство, предпочтительный язык и фотография	<ul style="list-style-type: none">• Обеспечение регистрации кандидатов в кадровых системах Volvo• Общее администрирование приложений	<ul style="list-style-type: none">• Законный интерес (для управления приложениями)
Контактная информация , например, домашний адрес, адрес электронной почты и номер телефона	<ul style="list-style-type: none">• Обеспечение коммуникации с кандидатами	<ul style="list-style-type: none">• Законный интерес (для коммуникации с кандидатами)

VOLVO

Volvo Group

Данные, связанные с ИТ , например, адрес электронной почты и пароль для кадровой системы Volvo, включая данные, необходимые для получения автоматических сообщений и другой информации	<ul style="list-style-type: none">• Обеспечение использования кадровой системы Volvo и коммуникации через нее	<ul style="list-style-type: none">• Законный интерес (для управления приложениями)
Данные о компетентности , например, резюме, включая информацию об опыте работы, образовании, учебных курсах, профессиональном членстве, дипломах, рекомендательных письмах, а также другие данные, предоставляемые нам кандидатами во время собеседований в наших помещениях или по цифровым каналам	<ul style="list-style-type: none">• Обеспечение оценки навыков и квалификации кандидатов на должность	<ul style="list-style-type: none">• Законный интерес (для оценки кандидатов)
Данные о производительности и оценке , например, персональные и аналитические тесты, пройденные в процессе подбора сотрудников	<ul style="list-style-type: none">• Обеспечение оценки навыков и квалификации кандидатов на должность	<ul style="list-style-type: none">• Законный интерес (для оценки компетенций кандидатов на должность)• Согласие
Данные о здоровье , например, результаты медицинских осмотров и наркологических обследований (только для определенных должностей)	<ul style="list-style-type: none">• Обеспечение оценки состояния здоровья кандидата (при необходимости для конкретных должностей или по другим причинам)	<ul style="list-style-type: none">• Согласие
Данные о безопасности , например, информация, полученная в результате проверки биографии (только для определенных должностей)	<ul style="list-style-type: none">• Обеспечение оценки биографии кандидатов (при необходимости для конкретной должности)	<ul style="list-style-type: none">• Согласие (позволяющее соответствующим третьим лицам раскрывать информацию о вас)

Подробные сведения о специальных категориях персональных данных

Особо отмечается, что некоторые аспекты данных о здоровье и безопасности могут рассматриваться как специальные категории персональных данных в соответствии с применимыми законами о конфиденциальности данных и их следует обрабатывать с особой осторожностью и с применением дополнительных мер защиты. Компания Volvo

VOLVO

Volvo Group

будет обрабатывать специальные категории персональных данных только в том случае, если у Volvo есть юридическое обязательство обрабатывать такие данные и/или если компания Volvo получила от вас явно выраженное согласие на обработку таких данных. В таких случаях Volvo проинформирует субъекта данных и (если это требуется по закону) запросит у субъекта явно выраженное согласие на обработку таких данных. Обратите внимание, что ваш договор с нами не подразумевает положительного ответа на какой-либо направленный нами запрос о согласии.

Подробные сведения о системе видеонаблюдения

Volvo может использовать систему видеонаблюдения (как определено выше), если это разрешено законом. Система видеонаблюдения обычно используется для контроля и предотвращения несанкционированного доступа к помещениям и оборудованию Volvo, однако в некоторых странах она также может использоваться с целью обеспечения соблюдения руководящих принципов и процедур по охране здоровья и безопасности, а также в целях общего совершенствования производства. Изображения и записи камер видеонаблюдения хранятся в безопасности и доступны только в случае служебной необходимости (например, для расследования инцидента).

Подробные сведения об автоматизированном принятии решений

Онлайн-система кадровой работы Volvo Group может включать проверочные вопросы, позволяющие определить, обладают ли кандидаты определенными заранее определенными минимальными компетенциями для заявленных должностей. Примечание. Если вы дадите отрицательный ответ на любой из проверочных вопросов, вы можете быть автоматически исключены из процесса приема на работу с помощью механизмов автоматического принятия решений в кадровой системе. В таком случае вы получите автоматическое сообщение о том, что ваша заявка была отклонена.

Откуда Volvo будет получать ваши персональные данные?

Volvo будет получать ваши персональные данные в первую очередь от вас самих, например, в процессе подачи заявки на вакансию. Ваши персональные данные также могут быть получены через третье лицо, например, от кого-то, к кому вы направили нас для получения ваших персональных данных (например по запросу информации у рекомендателей, чьи контактные данные вы предоставили Volvo) или от поставщиков услуг, действующих от имени Volvo (например, в случае проверки и подтверждения биографии, включая образование, предыдущую занятость, рекомендации и результаты медицинских осмотров).

Некоторые персональные данные также могут быть собраны из ИТ-системы Volvo или ее эквивалента, например если вы работаете или ранее работали в компании Volvo Group или если компания Volvo Group привлекала вас в качестве консультанта.

Что произойдет, если вы не предоставите Volvo свои персональные данные?

За исключением определенных сведений, предоставление которых обязательно по закону, ваше решение предоставить Volvo какие-либо персональные данные является



Volvo Group

добровольным. Таким образом, вы не подвергнетесь неблагоприятным последствиям, если не захотите предоставлять Volvo свои персональные данные.

Примечание. Тем не менее, компании Volvo необходимо обработать определенные персональные данные, касающиеся вас, при работе с вашей заявкой на вакансию в Volvo. Соответственно, компания Volvo может не предложить вам трудоустройство, если вы не предоставите определенные необходимые персональные данные или не разрешите Volvo обрабатывать определенные необходимые персональные данные в связи с вашим заявлением.

Куда Volvo будет передавать ваши персональные данные?

Ваши персональные данные могут быть переданы другим компаниям Volvo Group и третьим сторонам определенных категорий (как более подробно описано ниже), что может подразумевать передачу персональных данных в другие страны.

Совместное использование персональных данных внутри Volvo Group

Volvo Group — это глобальная организация, имеющая офисы и ведущая бизнес по всему миру, поэтому ваши персональные данные могут передаваться или быть доступными в разных странах в рамках глобального бизнеса Volvo Group, а также совместно использоваться ее различными организациями и аффилированными компаниями. Любая передача ваших персональных данных другим компаниям Volvo Group (включая передачу из ЕС/ЕЭЗ за пределы ЕС/ЕЭЗ) регулируется межфирменным соглашением, основанным на утвержденных ЕС Стандартных договорных условиях или других подобных механизмах, которые на текущий момент времени признаны или утверждены соответствующими органами. Такое соглашение отражает стандарты, содержащиеся в европейских законах о конфиденциальности данных (включая Общий регламент ЕС о защите персональных данных, GDPR). Наличие этого соглашения означает, что все подразделения Volvo Group должны соблюдать одни и те же внутренние правила. Это также означает, что ваши права остаются неизменными независимо от того, где в Volvo Group обрабатываются ваши данные.

Передача персональных данных третьим сторонам вне Volvo Group

Помимо совместного использования персональных данных компаниями Volvo Group, описанного выше, Volvo также может передавать ваши персональные данные третьим сторонам некоторых категорий, в том числе следующим лицам:

- **Деловые партнеры**, например, поставщики Volvo Group и поставщики услуг — в связи с предоставлением ими продуктов и услуг компании Volvo Group (например, поставщики ИТ-услуг).
- **Профсоюзы**, если этого требует действующее законодательство, включая обязательство по информированию профсоюзов о назначении руководителей.
- **Профессиональные консультанты**, например, юристы и другие профессиональные консультанты — в связи с возникновением исков или претензий и получением консультационных услуг.

VOLVO

Volvo Group

- **Правоохранительные органы**, регулирующие органы и другие государственные и судебные органы — в связи с юридическими обязательствами, например, постановлениями суда, требованиями юридической отчетности или, если это будет признано необходимым в исключительных случаях, для защиты жизненно важных интересов, как ваших, так и других лиц.

Любые сторонние поставщики услуг и профессиональные консультанты, которым раскрываются ваши персональные данные, обязаны защищать конфиденциальность и безопасность ваших персональных данных и могут использовать ваши персональные данные только в соответствии с применимым законодательством и нормативными актами о конфиденциальности данных.

Кроме того, в случае, если какая-либо компания Volvo Group, расположенная на территории ЕС/ЕЭЗ, передает персональные данные третьим сторонам, находящимся за пределами ЕС/ЕЭЗ, то соответствующая компания Volvo Group должна убедиться в наличии соответствующих мер предосторожности, обеспечивающих адекватный уровень защиты персональных данных в соответствии с требованиями применимого законодательства о конфиденциальности данных (включая Общий регламент ЕС о защите персональных данных). В частности, это может включать использование утвержденных ЕС Стандартных договорных условий или других подобных механизмов, которые на текущий момент времени признаны или утверждены соответствующими органами.

При возникновении вопросов о передаче компанией Volvo куда-либо ваших персональных данных свяжитесь с сотрудником VOLVO Group по вопросам конфиденциальности, используя контактную информацию, указанную выше.

Как Volvo защищает персональные данные?

Volvo использует надлежащие и разумные юридические, технические и организационные меры безопасности, включая безопасность информационных технологий и меры физической защиты, для необходимой защиты персональных данных.

Эти меры соответствуют рискам, связанным с обработкой персональных данных, и степени конфиденциальности персональных данных, а также учитывают требования применимого местного законодательства. Кроме того, эти меры постоянно совершенствуются по мере разработки доступных продуктов и услуг в области безопасности.

Volvo требует, чтобы все лица соблюдали соответствующие политики безопасности в отношении персональных данных при использовании систем Volvo.

Как долго Volvo будет обрабатывать ваши персональные данные?

Volvo обычно хранит персональные данные кандидата до завершения процесса найма и в течение двух (2) лет после этого (или дольше, в зависимости от применимого трудового законодательства), чтобы такие персональные данные можно было использовать в случае возникновения фактического, предполагаемого или ожидаемого спора или иска (например, в связи с дискриминацией).



Volvo Group

Если вы дали согласие на хранение персональных данных для будущего приема на работу, они будут храниться до тех пор, пока будущий прием на работу заявителя не перестанет быть актуальным и/или пока это согласие не будет отозвано.

Права пользователя по защите данных

Если это предусмотрено применимыми законами и иными нормативными актами о конфиденциальности данных, вы можете иметь право на следующие действия:

- Запросить доступ к вашим персональным данным, обрабатываемым компанией Volvo. Право знать, храним ли мы ваши персональные данные, и, если да, — получить информацию о том, какие именно персональные данные и каких категорий мы храним, а также получить копию этих персональных данных в соответствующих категориях.
- Запросить исправление ваших персональных данных. Право на исправление ваших персональных данных, если они неточные или неполные.
- Возражать против обработки ваших персональных данных. Право потребовать, чтобы компания Volvo больше не обрабатывала ваши персональные данные.
- Запросить удаление или уничтожение ваших персональных данных. Право требовать удаления или уничтожения ваших персональных данных, в том числе в тех случаях, когда такие персональные данные больше не требуются для достижения соответствующих целей.
- Запросить ограничение обработки ваших персональных данных. Право требовать от Volvo обработки ваших персональных данных только в ограниченных случаях, в том числе с вашего согласия.
- Запросить перенос ваших персональных данных. Право получить копию (в переносимом и, если технически возможно, удобном для использования формате) ваших персональных данных или запросить, чтобы компания Volvo передала такие персональные данные другому контролеру данных.
- В случае, если обработка нами ваших персональных данных или их части основана на вашем согласии, отозвать ваше согласие в любое время, и в этом случае Volvo прекратит любые дальнейшие действия по обработке ваших персональных данных или их соответствующей части (однако отзыв согласия не аннулирует законности действий по обработке данных до отзыва).

Примечание. Компания Volvo не всегда может быть обязана выполнять запрос на удаление, ограничение или перенос данных либо удовлетворять возражения субъекта данных. Возможно проведение оценки юридических обязательств Volvo и исключений из указанных прав с учетом специфики конкретного случая.

Вы также имеете право подавать жалобы в органы надзора в отношении обработки компанией Volvo ваших персональных данных. Для получения дополнительной информации об этих правах и способах их осуществления свяжитесь с сотрудником Volvo Group по вопросам конфиденциальности, используя указанные выше контактные данные.

Что произойдет, если это Уведомление о конфиденциальности изменится?



Volvo Group

Компания Volvo рекомендует периодически просматривать данное Уведомление о конфиденциальности, чтобы узнавать о любых изменениях в нем.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в данное Уведомление о конфиденциальности по мере необходимости. При внесении изменений в верхней части данного Уведомления о конфиденциальности добавляется дата внесения любых таких изменений и/или их вступления в силу.